



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI 23 AOÛT 2021 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers :  
Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Michelle Setlakwe  
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance et mots des élus**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle et à ceux visionnant la séance webdiffusée. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 21-08-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 23 août 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 21-08-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of August 23, 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 28. Il répond aux questions de 13 citoyens et la période se termine à 20 h 11.

### 4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 juillet 2021

#### RÉSOLUTION N° 21-08-02

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 12 juillet 2021**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 12 juillet 2021 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 12 juillet 2021 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 21-08-02

**Subject: Adoption of Minutes of July 12, 2021 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of July 12, 2021, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of July 12, 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des commandes - 20 000\$
- .2 Liste des commandes - 50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .4 Liste des chèques et dépôts Directs
- .5 Rapport - ressources humaines
- .6 PERMIS ÉMIS - Juillet 2021
- .7 Sommaire et rapport financier VRM final corrigé 2020

### 6. Ratification des débours pour la période du 1er juillet au 31 juillet 2021

#### RÉSOLUTION N° 21-08-03

**Objet : Ratification des débours pour la période du 1er juillet au 31 juillet 2021**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1<sup>er</sup> juillet au 31 juillet 2021 :

Masse salariale :	2 191 491 \$
Fournisseurs et autres paiements :	1 706 987 \$
Quote-part CMM :	443 120 \$
Achat d'eau :	124 862 \$
Frais de financement :	857 \$
Total des déboursés :	4 467 317 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION N° 21-08-03

**Subject: Confirmation of Disbursements for the period of July 1st to July 31, 2021**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between July 1<sup>st</sup> to July 31, 2021:

Payroll:	\$2,191,491
Suppliers and other payments:	\$1,706,987
CMM apportionment:	\$443,120
Water purchase:	\$124,862
Financing costs:	\$857
Total disbursements:	\$4,467,317

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 7. Rémunération du personnel électoral

### RÉSOLUTION N° 21-08-04

#### **Objet : Rémunération du personnel électoral**

ATTENDU QUE les élections municipales se tiendront le 7 novembre 2021 dans toute la province ;

ATTENDU QUE la Ville devra affecter à ces élections un personnel d'environ 200 personnes ;

ATTENDU QUE la Ville a intérêt à offrir une rémunération concurrentielle par rapport à celle des villes voisines afin d'assurer un personnel qualifié, efficace et fiable ;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'adopter la grille tarifaire ci-jointe pour la rémunération du personnel électoral ;

D'imputer les coûts associés à cette activité au budget de fonctionnement, numéros d'affectation 02-141-00-141 et 02-141-00-149.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION N° 21-08-04

#### **Subject: Tariff of Fees for Election Officers**

WHEREAS municipal elections will be held on November 7, 2021 throughout the province;

WHEREAS the Town will need to hire approximately 200 officials for these elections;

WHEREAS it is in the interest of the Town to provide a competitive remuneration compared to the neighboring cities to ensure a qualified, efficient and trustworthy personnel;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To adopt the tariff of fees for election officers attached herewith;

To charge the costs for this activity to the operating budget, appropriation No. 02-141-00-141 and 02-141-00-149.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 8. Fourniture et livraison de deux lames chasse-neige

### RÉSOLUTION N° 21-08-05

#### **Objet : Fourniture et livraison de deux lames chasse-neige**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 64 271,02 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et la livraison de deux lames chasse-neige, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

De modifier la description du projet 2021-320-10 pour « Achat de deux (2) lames chasse-neige » afin de mieux définir le projet ;

D'accorder à W. CÔTÉ & FILS LTÉE le contrat (C-2021-83) à cette fin, au prix unitaire soumis, pour un total de 64 271,02 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission ;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2102 amorti sur une période de 20 ans

### RESOLUTION N° 21-08-05

#### **Subject: Supply and Delivery of two plow blades**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$64,271.02 (taxes included) for the supply and delivery of two plow blades, which includes, as needed, all accessory costs;

To modify the description of the 2021-320-10 project to "Achat de deux (2) lames chasse-neige" in order to better define the project;

To award to W. CÔTÉ & FILS LTÉE the contract (C-2021-83) for that purpose, for the unit price submitted, for a total of \$64,271.02 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge this expenditure as follows:

Source: Loan by-law E-2102 amortized over a period of 20 years

Imputation : Projet 2021-320-10 « Achat de deux (2) lames chasse-neige »  
Compte budgétaire: 22-300-00-751

Contrat : 64 271,02 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 58 688,01 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Appropriation: Project: 2021-320-10 "Achat de deux (2) lames chasse-neige"  
Budget account: 22-300-00-751

Contract: \$64,271.02 (taxes included)  
Credit: \$58,688.01

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 9. Nettoyage des puisards

### **RÉSOLUTION N° 21-08-06**

#### **Objet : Nettoyage des puisards**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 68 565 \$ (taxes incluses) pour le contrat C-2021-77 pour le nettoyage des puisards, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à la compagnie VEOLIA ES CANADA SERVICES INDUSTRIELS INC., le contrat à cette fin au prix unitaire soumis, soit au prix total de 65 300,51 \$ (taxes incluses) conformément aux documents de soumission ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Imputation : 02-415-00-458 - « Services extérieurs - Nettoyage puisards »

Contrat : 65 300,51 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 68 565,00 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 62 608,98 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION N° 21-08-06**

#### **Subject: Cleaning of catch basins**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$68,565 (taxes included) to execute the contract C-2021-77 for the cleaning of catch basins, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the company VEOLIA ES CANADA SERVICES INDUSTRIELS INC., the contract to undertake these works with the unit price submitted, for the amount of \$65,300.51 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating budget 2021

Appropriation: 02-415-00-458 - "Services extérieurs - Nettoyage puisards" -

Contract: \$65,300.51 (taxes included)  
Expense: \$68,565.00 (taxes included)  
Credits: \$62,608.98

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 10. Système de pondération et d'évaluation pour services professionnels - Surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount

### **RÉSOLUTION N° 21-08-07**

#### **Objet : Système de pondération et d'évaluation pour services professionnels - Surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount**

ATTENDU que conformément à l'article 573.1.0.1.2 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c. C-19), le conseil municipal doit utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres pour l'octroi de contrats relatifs à la fourniture de services professionnels de plus 50 000 \$ ;

### **RESOLUTION N° 21-08-07**

#### **Subject: Bid weighting and evaluation system for professional services - Surveillance of the construction of the Royalmount footbridge**

WHEREAS under section 573.1.0.1.2 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. c. C-19), where a contract for professional services for more than \$50,000 is to be awarded, Council shall use a bid weighting and evaluating system;

ATTENDU que la Ville utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres dans le cadre du mandat de services professionnels pour la surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount ;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour les services professionnels pour la surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the Town will use a bid weighting and evaluating system for awarding a contract for the professional services for the surveillance of the construction of the Royalmount footbridge;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To approve the bid weighting and evaluating system for the professional services for the surveillance of the construction of the Royalmount footbridge.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **11. Location de deux béliers mécaniques avec un opérateur pour les dépôts à neige**

#### **RÉSOLUTION N° 21-08-08**

**Objet : Location de deux béliers mécaniques avec un opérateur pour les dépôts à neige**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 12 602 \$ (taxes incluses) en 2021 pour la location de deux béliers mécaniques avec un opérateur pour les dépôts à neige du 15 novembre jusqu'au 31 décembre 2021, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense annuelle de 84 014 \$ (taxes incluses) en 2022 et en 2023 pour la location de deux béliers mécaniques avec un opérateur pour les dépôts à neige, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 71 412 \$ (taxes incluses) en 2024 pour la location de deux béliers mécaniques avec un opérateur pour les dépôts à neige du 1 janvier au 15 avril 2024, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à 3024407 CANADA INC. F.A.S.R.S. ENTREPRISE VAILLANT 1994, le contrat (C-2021-67) pour la location horaire de deux béliers mécaniques avec un opérateur pour les dépôts à neige, au tarif horaire soumis et aux termes de la soumission pour un montant de 219 165,35 \$ (taxes incluses) pour la période comprise entre le 15 novembre 2021 au 15 avril 2024 pour un minimum garanti de 400 heures par saison conformément aux documents de soumission ;

D'autoriser la Directrice Générale à faire exécuter le travail lié à ce contrat à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité avec dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville.

#### **RESOLUTION N° 21-08-08**

**Subject: Rental of two bulldozers with an operator for the snow deposits**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense of \$12,602 (taxes included) in 2021 for the rental of two bulldozers with an operator for the snow deposits from November 15 to December 31, 2021, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an annual expense of \$84,014 (taxes included) in 2022 and in 2023 for the rental of two bulldozers with an operator for the snow deposits, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense of \$71,412 (taxes included) in 2024 for the rental of two bulldozers with an operator for the snow deposits from January 1st, to April 15th, 2024, which includes, as needed, all accessory costs;

To award 3024407 CANADA INC. F.A.S.R.S. ENTREPRISE VAILLANT 1994, the contract (C-2021-67) for the hourly rental of two bulldozers with an operator for the snow deposits, at the hourly price submitted and terms of the quotation, for a total amount of \$219,165.35 (taxes included) for the period, between November 15th, 2021 and April 15th, 2024, for a guaranteed minimum of 400 hours each season in accordance with the tendering documents; and

To authorize the Town Manager to undertake the work related to this contract carried out within the financial framework of the adopted budgets of the Town, all in accordance with the provisions of the by-laws, policies and procedures of the Town.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance: Budget de fonctionnement 2021 à 2024

Imputation : 02-330-00-516 -  
« Location - Machinerie, outillage et équipement / Enlèvement de la neige »

Contrat : 219 165,35 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 252 042,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 230 147,94 \$

Pour les années 2022 à 2024, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2021 to 2024

Appropriation: 02-330-00-516 -  
"Location - Machinerie, outillage et équipement / Enlèvement de la neige"

Contract: \$219,165.35 (taxes included)  
Expense: \$252,042.00 (taxes included)  
Credit: \$230,147.94\$

For the year 2022 to 2024, credits required for this activity will be maintained in the budget.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 12. Télésurveillance des systèmes d'alarme des bâtiments municipaux

### RÉSOLUTION N° 21-08-09

**Objet : Télésurveillance des systèmes d'alarme des bâtiments municipaux**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 4 749 \$ (taxes incluses) en 2021 pour la télésurveillance des systèmes d'alarme des bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense annuelle de 18 996 \$ (taxes incluses) en 2022 et en 2023 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la télésurveillance des systèmes d'alarme des bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 14 247 \$ (taxes incluses) en 2024 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la télésurveillance des systèmes d'alarme des bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à la CENTRALE DE CONTRÔLE D'ALARME DU QUÉBEC (DIV. API ALARM INC) le contrat (C-2021-48) à cette fin au prix forfaitaires et unitaires soumis, soit 8 995,60 \$ (taxes incluses) annuellement ajusté selon la hausse ou la baisse de l'IPC, pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> octobre 2021 au 30 septembre 2024, conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

### RESOLUTION N° 21-08-09

**Subject: Remote monitoring of alarm systems in municipal buildings**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$4,749 (taxes included) in 2021 for the remote monitoring of the alarm systems in municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an annual expense for the amount of \$18,996 (taxes included) for 2022 and 2023 plus the costs associated with the application of the CPI for the remote monitoring of the alarm systems in municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$14,247 (taxes included) in 2024 plus the costs associated with the application of the CPI for the remote monitoring of the alarm systems in municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to CENTRALE DE CONTRÔLE D'ALARME DU QUÉBEC (DIV API ALARM INC) the contract (C-2021-48) to undertake these works with the lump sum and unit prices submitted, i.e. \$8,995.60 (taxes included) annually adjusted according to the increase or decrease in the CPI, for the period between the October 1<sup>st</sup>, 2021 to September 30, 2024, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance : Budget de fonctionnement 2021 à 2024

Source: Operating Budget 2021 to 2024

Imputation : Postes budgétaires :  
02-xxx-00-523 « Système de sécurité - xxx »

Appropriation: Budget accounts:  
02-xxx-00-523 « Système de sécurité - xxx »

Contrat : 26 986,80 \$ (taxes incluses) plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Contract: \$26,986.80 (taxes included) plus annual CPI adjustments

Dépense : 56 988 \$ (taxes incluses) plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Expense: \$56,988 (taxes included) plus annual CPI adjustments

Crédit : 52 037,64 \$ plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Credit: \$52,037.64 plus annual CPI adjustments

Pour les années 2022 à 2024, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

For the year 2022 to 2024, credits required for this activity will be maintained in the Town's budget.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

## **13. Entretien ménager du 10-20 et 40 Roosevelt**

### **RÉSOLUTION N° 21-08-10**

### **RESOLUTION N° 21-08-10**

**Objet : Entretien ménager du 10-20 et 40 Roosevelt**

**Subject: Maintenance of 10-20 and 40 Roosevelt**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'autoriser une dépense de 22 462,67 \$ (taxes incluses) pour l'entretien ménager des bâtiments au 10-20 et au 40, avenue Roosevelt pour la période entre le 1er septembre et le 31 décembre 2021, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

To authorize an expenditure of \$22,462.67 (taxes included) for the maintenance of the buildings at 10-20 and 40 Roosevelt Avenue for the period between September 1st and December 31, 2021, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 41 520,93 \$ (taxes incluses) pour l'entretien ménager des bâtiments au 10-20 et au 40, avenue Roosevelt pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 août 2022, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

To authorize an expenditure of \$41,520.93 (taxes included) for the maintenance of the buildings at 10-20 and 40 Roosevelt Avenue for the period between January 1<sup>st</sup> and August 31, 2022, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à MODERN CONCEPT D'ENTRETIEN SEC le contrat (C-2021-68) aux prix unitaires et forfaitaires soumis, pour un montant total de 63 983,59 \$ (taxes incluses) pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> septembre 2021 et le 31 août 2022, conformément aux documents d'appel d'offres ;

To award MODERN CONCEPT D'ENTRETIEN SEC the contract C-2021-68 at the unit and lump sum prices submitted, in the total amount of \$63,983.59 (taxes included) for the period between September 1<sup>st</sup>, 2021 and August 31, 2022, in accordance with the tendering documents;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Source: Operating Budget 2021

Imputation : 02-222-01-447  
« Services extérieurs - Autres - Édifice incendie et ingénierie »

Appropriation: 02-222-01-447  
"Services extérieurs - Autres - Édifice incendie et ingénierie"

Dépense : 11 702,73 \$ (taxes incluses)

Expense: \$11,702.73 (taxes included)

Crédits : 10 686,15 \$

Credit: \$10,686.15

Imputation : 02-372-01-447  
« Services extérieurs - Édifice génie »

Appropriation: 02-372-01-447  
"Services extérieurs - Édifice génie"

Dépense : 10 759,94 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 9 825,26 \$

Expense: \$10,759.94 (taxes included)  
Credit: \$9,825.26

Provenance : Budget de fonctionnement 2022

Source: Operating Budget 2022

Imputation : 02-222-01-447  
« Services extérieurs - Autres - Édifice incendie et ingénierie »

Appropriation : 02-222-01-447  
"Services extérieurs - Autres - Édifice incendie et ingénierie"

Dépenses : 21 703,26 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 19 817,97 \$

Expense: \$21,703.26 (taxes included)  
Credit: \$19,817.97

Imputation 02-372-01-447  
« Services extérieurs - Édifice génie »

Appropriation : 02-372-01-447  
"Services extérieurs - Édifice génie"

Dépenses : 19 817,67 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 18 096,17 \$

Expense: \$19,817.67 (taxes included)  
Credit: \$18,096.17

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la ville.

Credits required for this purpose will be maintained in the city's budget.

Contrat : 63 983,59 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 58 425,55 \$

Contract: \$63,983.59 (taxes included)  
Credit: \$58,425.55

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### 14. Fourniture et livraison de sable pour l'entretien hivernal des rues et trottoirs

##### RÉSOLUTION N° 21-08-11

**Objet : Fourniture et livraison de sable pour l'entretien hivernal des rues et trottoirs**

##### RESOLUTION N° 21-08-11

**Subject: Supply and delivery of sand for the winter maintenance of streets and sidewalks season**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

D'autoriser une dépense de 4 929,40 \$ (taxes incluses) en 2021 pour la fourniture et la livraison de sable pour l'entretien hivernal des rues et trottoirs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$4,929.40 (taxes included) in 2021 for the supply and delivery of sand for the winter maintenance of streets and sidewalks season, which includes, as needed, all accessories costs;

D'autoriser une dépense annuelle de 17 605 \$ (taxes incluses) de 2022 à 2023 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la fourniture et la livraison de sable pour l'entretien hivernal des rues et trottoirs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an annual expense for the amount of \$17,605 (taxes included) from 2022 to 2023 plus the costs associated with the application of the CPI for the supply and delivery of sand for the winter maintenance of streets and sidewalks season, which includes, as needed, all accessories costs;

D'autoriser une dépense de 12 675,60 \$ (taxes incluses) en 2024 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la fourniture et la livraison de sable pour l'entretien hivernal des rues et trottoirs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$12,675.60 (taxes included) in 2024 plus the costs associated with the application of the CPI for the supply and delivery of sand for the winter maintenance of streets and sidewalks season, as needed, all accessories costs;

D'autoriser la directrice générale à procéder aux achats de sable tel que requis pour combler les besoins opérationnels de la Ville, et ce, à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité avec les dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville;

D'accorder à LES SABLES THOUIN INC le contrat (C-2021-73) à cette fin au prix unitaire soumis, soit 16 004,52 \$ annuellement ajustés selon la hausse ou la baisse de l'IPC, pour trois saisons comprises entre le 15 novembre 2021 et le 30 avril 2022, le 15 novembre 2022 et le 30 avril 2023 et le 15 novembre 2023 et le 30 avril 2024, et ce, conformément aux documents d'appel d'offres.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2021 à 2024

Imputation : 02-330-00-622  
« Matériel - Sel, sable »

Contrat : 48 013,56 \$ (taxes incluses)  
plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Dépense : 52 815 \$ (taxes incluses)  
plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Crédit : 48 227,13 \$  
plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Pour les années 2022 à 2024, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize the Town Manager to purchase sand as required to meet the operational needs of the Town, and this within the financial framework of the adopted budgets of the Town, all according to Town Regulations, policies and procedures;

To award to LES SABLES THOUIN INC the contract (C-2021-73) to undertake these works with the unit price submitted, i.e.\$16,004.52 annually adjusted according to the increase or decrease in the CPI, for three seasons between the November 15, 2021 and April 30, 2022, November 15, 2022 and April 30, 2023 and November 15, 2023 and April 30, 2024 in accordance with the tendering documents.

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2021 à 2024

Appropriation : 02-330-00-622  
"Matériel - Sel, sable"

Contract: \$48,013.52 (taxes included)  
plus annual CPI adjustments

Expense: \$52,815 (taxes included)  
plus annual CPI adjustments

Credit: \$48,227.13  
plus annual CPI adjustments

For year 2022 to 2024, credits required for this activity will be maintained in the budget.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Entérinement de l'entente pour le camionnage en vrac (neige et glace) 2021-2022**

**RÉSOLUTION N° 21-08-12**

**Objet : Entérinement de l'entente pour le camionnage en vrac (neige et glace) 2021-2022**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 41 000 \$ (taxes incluses) pour couvrir la période du 1er novembre au 31 décembre 2021 pour la location horaire de camions 12 roues avec chauffeur pour le transport de la neige, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 112 000 \$ (taxes incluses) pour couvrir la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2022 pour la location horaire de camions 12 roues avec chauffeur pour le transport de la

**RESOLUTION N° 21-08-12**

**Subject: Ratification of the agreement for bulk trucking (snow and ice) 2021-2022**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$41,000 (taxes included) to cover the period of November 1st to December 31st 2021 for the hourly rental of 12-wheel trucks with operator for the transport of snow, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$112,000 (taxes included) to cover the period of January 1<sup>st</sup> to April 30th 2022 for the hourly rental of 12-wheel trucks with operator for the transport

neige, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'entériner l'entente liant TRANSVRAC MONTRÉAL - LAVAL INC. et la Ville de Mont-Royal, aux prix unitaires établis par le ministère des Transports du Québec, pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2021 et le 30 avril 2022, conformément au protocole d'entente ;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter le travail lié à ces contrats à l'intérieur du cadre financier des budgets de la Ville adoptés pour 2021 et 2022, le tout selon les procédures et politiques de la Ville ;

D'imputer les dépenses associées à ces contrats comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Imputation: 02-330-00-516 -  
« Location - Machinerie, outillage et équipement »

Dépense : 41 000 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 37 438,46 \$

Provenance : Budget de fonctionnement 2022

Imputation : 02-330-00-516 -  
« Location - Machinerie, outillage et équipement »

Dépense : 112 000 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 102 270,93 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

of snow, which includes, as needed, all accessory costs;

To endorse the agreement between TRANSVRAC MONTREAL - LAVAL INC. and the Town of Mount Royal, for the unit prices established by the ministère des Transports du Québec for the period from November 1<sup>st</sup>, 2021 to April 30, 2022 inclusively, in accordance with the protocol agreement;

To authorize the Town Manager the undertaking of work associated with these contracts within the Town budget adopted for 2021 and 2022, all according to Town policies and procedures; and

To charge the expenses related to these contracts as follows:

Source: Operating Budget 2021

Appropriation: 02-330-00-516 -  
"Location - Machinerie, outillage et équipement"

Expense: \$41,000 (taxes included)  
Credit: \$37,438.46

Source: Operating Budget 2022

Appropriation: 02-330-00-516 -  
"Location - Machinerie, outillage et équipement"

Expense: \$112,000 (taxes included)  
Credit: \$102,270.93

Credits required for this activity will be maintained in the budget

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **16. Remplacement de lampadaires résidentiels**

### **RÉSOLUTION N° 21-08-13**

**Objet : Remplacement de lampadaires résidentiels**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 735 000,00 \$ (taxes incluses) pour le remplacement des poteaux de lampadaires résidentiels, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie GROUPE THERMO-LITE INC. le contrat (C-2021-38) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit au montant de 667 393,31 \$ (taxes incluses),

### **RESOLUTION N° 21-08-13**

**Subject: Replacement of residential lampposts**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expenditure of \$735,000.00 (taxes included) for the purchase and replacement of residential lampposts which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest conforming bidder, GROUPE THERMO-LITE INC. the contract (C-2021-38) for this purpose at the lump sum price submitted, for a total of \$667,393.31 (taxes

conformément aux documents de soumission relative à ce contrat ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2103  
Crédits: 671 152,97 \$ - amorti sur une période de 20 ans

Imputation :

Projet : 2019-310-09 « Remplacement de poteaux de lampadaires résidentiels »

Compte budgétaire : 22-300-00-714

Contrat : 667 393,31 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 735 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 671 152,97 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

included), all in accordance with the tender documents;

To charge these expenditures as follows:

Source: Loan By-Law E-2103 Credit: \$671,152.97 - with an amortization period over 20 years

Appropriation:

Project : 2019-310-09 "Remplacement de poteaux de lampadaires résidentiels"

Budget account: 22-300-00-714

Contract: \$667,393.31 (taxes included)  
Expense: \$735,000.00 (taxes included)  
Credit: \$671,152.97

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Renouvellement du contrat - Location de cinq (5) chargeurs sur roues (sans opérateur)**

**RÉSOLUTION N° 21-08-14**

**Objet : Renouvellement du contrat - Location de cinq (5) chargeurs sur roues (sans opérateur)**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'accorder le renouvellement du contrat C-2017-49B à la compagnie ÉQUIPEMENT SMS INC. aux prix unitaires soumis, indexés selon l'IPC, au montant de 93 318,60 \$ (taxes incluses) pour la deuxième et dernière année d'option du contrat (période comprise entre le 1er décembre 2021 et le 31 mars 2022), le tout conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat ;

D'autoriser une dépense de 25 663 \$ (taxes incluses) en 2021 pour la location des cinq (5) chargeurs sur roues neufs (sans opérateur), CATERPILLAR 938K, KOMATSU 320 PZ-6 ou équivalent, pour la période comprise entre le 1er décembre et le 31 décembre 2021 ;

D'autoriser une dépense de 76 987 \$ (taxes incluses) en 2022 pour la location de cinq (5) chargeurs sur roues neufs (sans opérateur), modèles : CATERPILLAR 938K, KOMATSU 320PZ-6 ou équivalent, pour la période comprise entre le 1er janvier et le 31 mars 2022 ;

D'imputer les dépenses associées au contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

**RESOLUTION N° 21-08-14**

**Subject: Contract renewal - Rental of five (5) wheel loaders (without operator)**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To award the renewal of the contract C-2017-49B to ÉQUIPEMENT SMS INC., to undertake these works with the unit price submitted, indexed according to CPI, for the amount of \$93,318.60 (taxes included), for the second and last optional year of the contract (period between December 1st, 2021 to March 31st, 2022), all in accordance with the tendering documents;

To authorize an expense for the amount of \$25,663 (taxes included) in 2021 for the Rental of five (5) new wheel loaders (without operator), CATERPILLAR 938K, KOMATSU 320PZ-6 or equivalent, for the period between December 1st, 2021 to December 31st, 2022;

To authorize an expense for the amount of \$76,987 (taxes included) in 2022 for the Rental of five (5) new wheel loaders (without operator), CATERPILLAR 938K, KOMATSU 320 PZ-6 or equivalent, for the period between January 1st, 2021 to March 31st, 2022;

To charge the expenses related to the contract as follows:

Source: Operating budget 2021

Imputation : 02-330-00-516  
« Location, machinerie, outillage et équipement »

Contrat : 25 663 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 23 433,74 \$

Provenance : Budget de fonctionnement 2022

Imputation : 02-330-00-516  
« Location, machinerie, outillage et équipement »

Contrat : 76 987 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 70 299,39 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

Contrat : 93 318,60 \$ (taxes incluses)  
Dépense totale : 102 650 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 93 733,13\$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Appropriation: 02-330-00-516  
"Location, machinerie, outillage et équipement"

Contract: \$25,663 (taxes included)  
Credits: \$23,433.74

Sources Operating budget 2022

Appropriation: 02-330-00-516  
"Location, machinerie, outillage et équipement"

Contract: \$76,987 (taxes included)  
Credits: \$70,299.39

Credits required for this activity will be maintained within the Town's budget envelope.

Contract: \$93,318.60 (taxes included)  
Total expenses: \$102,650 (taxes included)  
Credits: \$93,733.13

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Rejet des soumissions - Contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation - C-2021-74.**

**RÉSOLUTION N° 21-08-15**

**Objet : Rejet des soumissions - Contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation - C-2021-74.**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De rejeter les soumissions reçues pour le contrat d'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation (C-2021-74).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-08-15**

**Subject: Reject of the tenders - Contract for the maintenance of street lighting and traffic signals - C-2021-74.**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To reject the tenders received for the maintenance of street lighting and traffic signals contract (C-2021-74).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Services professionnels pour la reconstruction de la Passerelle Russell**

**RÉSOLUTION N° 21-08-16**

**Objet : Services professionnels pour la reconstruction de la Passerelle Russell**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 220 000 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels pour la reconstruction de la passerelle Russell pour les mandats 1, 2, 3 et 4 ;

**RESOLUTION N° 21-08-16**

**Subject: Professional services for the reconstruction of Russell's footbridge**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expenditure of \$220,000 (taxes included) for the professional services for the reconstruction of Russell's footbridge for the mandates 1, 2, 3 et 4;

D'accorder à la compagnie ERIC MAJER INC., le contrat par système de pondération et d'évaluation (à deux enveloppes) à cette fin au prix unitaires soumis, soit au prix total de 166 685,01 \$ (taxes incluses) conformément aux documents de soumission ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2103 amorti sur une période de 20 ans

Imputation : 22-300-00-719  
« Reconstruction de la passerelle Russell »

Contrat : 166 685,01 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 220 000 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 200 889,32 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to the company ERIC MAJER INC., the contract by weighting and evaluation system (with two envelopes) to undertake these works with the unit prices submitted, for the amount of \$166,685.01 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Loan By-law E-2103 with an amortization period over 20 years

Appropriation: 22-300-00-719  
"Reconstruction de la passerelle Russell"

Contract: \$166,685.01 (taxes included)  
Expense: \$220,000 (taxes included)  
Credits: \$200,889.32

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 20. Préparation et entretien des patinoires extérieures

### RÉSOLUTION N° 21-08-17

**Objet : Préparation et entretien des patinoires extérieures**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 31 500 \$ taxes incluses en 2021 pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures aux parcs Danyluk, Connaught et Mohawk, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 100 209.61 \$ taxes incluses en 2022 pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures aux parcs Danyluk, Connaught et Mohawk, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à TECHNIPARC (9032-2454 Québec inc.) INC. le contrat à cette fin au prix unitaire soumis, jusqu'à concurrence de 131 709.61 \$, pour la période comprise entre le 6 décembre 2021 et le 13 mars 2022 avec options de renouvellement au gré de la Ville, conformément aux documents de soumission. Le montant inclut une semaine supplémentaire au cas où la température permettrait l'utilisation des patinoires extérieures plus tard que le 13 mars.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance: Budget de fonctionnement 2021

Imputation: 02-732-01-447:

### RESOLUTION N° 21-08-17

**Subject: Preparation and maintenance of the outdoor rinks.**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$31 500 taxes included in 2021 to execute the contract for the preparation and maintenance of the outdoor rinks at Danyluk, Connaught and Mohawk parks, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$100 209.61 taxes included in 2022 to execute the contract for the preparation and maintenance of the outdoor rinks at Danyluk, Connaught and Mohawk parks, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to TECHNIPARC (9032-2454 Québec inc.) INC. the contract to undertake these works with the unit price submitted, up to the amount of \$131 709.61 for the period between December 6, 2021 and March 13, 2022, with renewal options at the Town's discretion in accordance with the tendering documents. This amount includes one extra week in the event that the temperature allows us to use the outdoor rinks later than March 13.

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating budget 2021

Appropriation: 02-732-01-447

« Contrat extérieur - Patinoires extérieures »  
31 500 \$ taxes incluses

“Contrat extérieur - Patinoires extérieures”  
31 500 \$ taxes included

Provenance: Budget de fonctionnement 2022

Source: Operating budget 2022

Imputation: 02-732-01-447  
« Contrat extérieur - Patinoires extérieures »

Appropriation: 02-732-01-447  
“Contrat extérieur - Patinoires extérieures”

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire 2022 de la Ville.

The required budget credits will be maintained in the 2022 general operating budget of the Town.

100 209,61 \$ taxes incluses.

100 209.61 \$ taxes included

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**21. Dépenses supplémentaires - Contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage des rues et des feux de circulation - C-2019-01**

**RÉSOLUTION N° 21-08-18**

**RESOLUTION N° 21-08-18**

**Objet : Dépenses supplémentaires - Contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage des rues et des feux de circulation - C-2019-01**

**Subject: Additional expenses - Contract Renewal for the maintenance of street lighting and traffic signals - C-2019-01.**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 70 000 \$ (taxes incluses) en 2021 pour l'exécution du contrat d'entretien du système d'éclairage des rues et feux de circulation à la compagnie INSTALLUME INC., comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

To authorize an additional expense for the amount of \$70,000 (taxes included) in 2021 to execute the contract for the maintenance of street lights and traffic signals to the company INSTALLUME INC., which includes, as needed, all accessory costs;

D'imputer cette dépense comme suit :

To charge this expenditure as follows:

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Source: Operating Budget 2021

Imputation: 02-340-00-459  
« Services extérieurs – Éclairage des rues »,

Appropriation: 02-340-00-459  
"Services extérieurs – Éclairage des rues",

Dépense : 70 000 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 63 919,33 \$

Expense: \$70,000 \$ (taxes included)  
Credit: \$63 919,33

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 21-08-19**

**RESOLUTION N° 21-08-19**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

**Subject: CCU recommendations**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 16 juillet 2021

Plan N°2: 479 Walpole pour  
« Peinturer revêtement extérieur »; Sous les réserves suivantes:

- Le revêtement du déclin devra être de couleur "canyon clay argile" 510, et ce, jusqu'au fronton, de même que le pourtour de la fenêtre en baie;
- La porte de garage peut également être peinte de couleur « canyon clay argile »;
- Les fenêtres devront demeurer en blanc.

Plan N°3: 403 Devon pour  
« Modification et réparation du revêtement de toiture ».

Plan N°5: 44 Strathcona pour  
« Remplacement de fenêtres et d'une porte-patio » ;

- Le requérant devra préciser la couleur des volets et des soffites également
- Malgré la recommandation non-favorable du CCU de la couleur "Iron Ore", celle-ci est approuvée.

Plan N°6: 239 Brookfield pour  
« Modification au permis: Remplacement de la porte d'entrée, de garage et porte arrière du garage »; Sous les réserves suivantes:

- La porte d'entrée devra être celle proposée au mur arrière et vice-versa pour une question d'intégration et de meilleure modulation;
- Le comité a une préférence pour la couleur noire, mais le rouge-brique serait également recevable.

Plan N°8: 8215 Montview pour  
« Affichage ».

Plan N°9: 645 Kindersley pour  
« Modification de la marquise, du revêtement extérieur et d'ouvertures en façade »; sous la réserve suivante:

- Il est demandé d'harmoniser le débord de toit sur tous les côtés (exemple : 1 pied), à moins de vouloir spécifiquement une projection de 2 pieds en façade;

Plan N°11: 116 Cornwall pour  
« Agrandissement en arrière », sous la réserve suivante:

- La fenêtre à l'étage sur l'élévation de gauche est trop longue et devra être réduite afin de s'aligner avec les autres fenêtres.

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on July 16, 2021

Plan N°2: 479 Walpole for  
"Paint exterior cladding"; Subject to the followings:

- The siding of the decline must be canyon clay color 510, up to the pediment, as well as the perimeter of the bay window;
- The garage door can also be painted canyon clay color;
- The windows must remain white.

Plan N°3: 403 Devon for  
"Modification and repair of the roof covering".

Plan N°5: 44 Strathcona for  
"Window and patio door replacement";

- The applicant must also specify the color of the shutters and soffits;
- Despite the non-favorable recommendation by the CCU for the Iron Ore color, it is approved.

Plan N°6: 239 Brookfield for  
"Modification to the permit: Replacement of the entrance door, garage door and rear garage door "; Subject to the following;

- The entrance door must be the one proposed on the back wall and vice versa for a question of integration and better modulation;
- The committee has a preference for the black color, but the red-brick would also be admissible.

Plan N°8: 8215 Montview for  
"Signage".

Plan N°9: 645 Kindersley for  
"Modification of the awning, exterior cladding and front openings "; Subject to the following:

- It is requested to harmonize the roof overhang on all sides (example: 1 foot), unless you specifically want a projection of 2 feet on the front;

Plan N°11: 116 Cornwall for  
"Rear extension", subject to the following:

- The upstairs window on the left elevation is too long and will need to be reduced to line up with the other windows.

Plan N°12: 560 Mitchell pour  
« Modification à un permis émis : Fenêtres en  
arrière »; sous les réserves suivantes:

- L'une des 3 options suivantes devra être choisie  
:

- Prévoir 3 fenêtres à 2 panneaux, tel quel avec  
la même largeur d'ouverture;

- OU prévoir 2 fenêtres avec 2 panneaux avec la  
même largeur d'ouverture;

- OU prévoir 2 fenêtres à 3 panneaux avec la  
même largeur d'ouverture.

Plan N°13: 5850 Andover pour  
« Rénovation des façades »;

\*\*\*\*\*

DE REFUSER les plans d'implantation et  
d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait  
l'objet d'une recommandation non favorable du  
CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 16 juillet  
2021

Plan N°7 : 1601 Laird pour  
« Changement de bardeau d'asphalte par un  
revêtement en acier galvanisé »;  
recommandation non-favorable pour les raisons  
suivantes:

- La modulation du revêtement proposé n'est pas  
appropriée pour le style de la maison;

- La couleur rouge n'est pas une bonne  
proposition;

- La qualité et la durabilité du matériau est mise-  
en-doute.

\*\*\*\*\*

D'APPROUVER les plans d'implantation et  
d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait  
l'objet d'une recommandation favorable du CCU  
lors de la réunion virtuelle tenue  
le 30 juillet 2021:

Plan N°1: 90 Fernlea pour  
« Modification au permis émis : Changement de  
toiture »;

Plan N°2: 116 Trenton pour  
« Modification au PIIA déjà accepté :  
Changement du mur à gauche »; sous la réserve  
suivante:

- Le revêtement de crépi proposé est recevable  
et devra être d'une couleur s'apparentant à la  
brique existante et prévoir une transition des  
matériaux avec l'ajout d'une moulure.

Plan N°3: 2316 Lucerne pour  
« Installation d'une enseigne appliquée et  
collective ».

Plan N°12: 560 Mitchell for  
"Modification of a permit issued: Rear windows";  
Subject to the following:

- One of the following 3 options must be chosen:

- Provide 3 windows with 2 panels, as is with the  
same opening width;

- OR provide 2 windows with 2 panels with the  
same opening width;

- OR provide 2 windows with 3 panels with the  
same opening width.

Plan N°13: 5850 Andover for  
"Facade renovation";

\*\*\*\*\*

TO REFUSE the PIIA plans that have been the  
subject of a non-favorable recommendation of  
the CCU at its virtual meeting held on July 16,  
2021

Plan N°7: 1601 Laird for  
"Changing the asphalt shingle for a galvanized  
steel coating"; Non-favorable for the following  
reasons:

- The modulation of the proposed roof is not  
appropriate for the style of the house;

- The color red is not a good proposition;

- The quality and durability of the material is in  
doubt.

\*\*\*\*\*

TO APPROVE the PIIA plans that have been the  
subject of a favorable recommendation from the  
CCU at its virtual meeting held on July 30, 2021:

Plan N°1: 90 Fernlea for  
"Modification to the permit issued: Change of  
roof";

Plan N°2:116 Trenton for  
"Modification to an already accepted PIIA:  
Change of the left wall"; Subject to the following:

- The proposed roughcast coating is admissible  
and must be of a color similar to the existing brick  
and provide for a materials transition with a  
molding addition.

Plan N°3: 2316 Lucerne for  
"Installation of an applied and collective sign".

Plan N°4: 161 Appin pour  
« Ajout d'une fenêtre sur le côté de la lucarne en cour avant »; sous la réserve suivante:

- Aligner le linteau de la nouvelle fenêtre avec celui de la porte française sur la façade avant de la lucarne.

Plan N°8: 116 Surrey pour  
« Transformation de la toiture ».

\*\*\*\*\*

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non-favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 30 juillet 2021:

Plan N°6: 564 Kenaston pour  
« Remplacement des fenêtres, agrandissement avec un vestibule, modifications extérieures »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes:

-Les interventions proposées ne permettent pas de préserver les caractéristiques volumétriques et architecturales de la typologie « Maison Georgienne »;

- Les proportions entre la pierre et le stuc seraient à revoir;

- S'inspirer de la modulation et des divisions (carreaux) des fenêtres d'origine pour le traitement des ouvertures;

- S'inspirer des caractéristiques architecturales, volumétriques et paysagères de la typologie « Maison Georgienne »;

- Soumettre un panneau d'échantillon des matériaux;

- Ne fonctionne pas en termes de structures (dimensions du vestibule par rapport au soufflage en pierre au 2eme étage);

- Vestibule n'est pas approprié, proportions des ouvertures et modulations des fenêtres ne sont pas appropriées.

Plan N°9: 365 Stanstead pour  
« Agrandissement latéral et en arrière »; recommandation non-favorable pour les raisons suivantes:

- Les travaux proposés ne respectent pas le style de la maison d'origine;

- Doit s'inspirer des caractéristique architecturales, volumétriques et paysagères de la typologie « Manoir Anglais »;

- Trop chargé, il est recommandé de réduire le nombre de matériaux;

Plan N°4: 161 Appin for  
"Addition of a window to the side of the dormer in the front yard"; Subject to the following:

- Align the lintel of the new window with the one of the French door on the front facade of the dormer.

Plan N°8: 116 Surrey for  
"Roof transformation".

\*\*\*\*\*

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on July 30, 2021

Plan N°6: 564 Kenaston for  
"Replacement of windows, enlargement with a vestibule, exterior modifications"; Non-favorable for the following reasons:

-The proposed interventions do not make it possible to preserve the volumetric and architectural characteristics of the "Georgian House" typology;

- The proportions between stone and stucco should be reviewed;

- Be inspired by the modulation and divisions panes of the original windows for the treatment of openings;

- Be inspired by the architectural, volumetric and landscape characteristics of the "Georgian House" typology;

- Submit a material sample panel;

- Does not work in terms of structures (dimensions of the vestibule compared to the stone facing on the 2nd floor);

- Vestibule is not appropriate, proportions of openings and modulations of windows are not appropriate.

Plan N ° 9: 365 Stanstead for  
"Side and rear enlargement"; non-favorable for the following reasons:

- The proposed works do not respect the style of the original house;

- Must be inspired by the architectural, volumetric and landscape characteristics of the "English Manor" typology;

- Too busy, it is recommended to reduce the number of materials;

- Les membres se demandent pourquoi les fenêtres sont alignées en façade;
- Les matériaux des deux toits doivent être les mêmes;
- Les œils-de-bœuf ne sont pas nécessaires;
- Contrefort en pierre à conserver.

Plan N°9: 476 Lethbridge pour « Modification/réfection des façades »; Recommandation non-favorable pour la raison suivante:

- Le format de la brique et la couleur ne sont pas recevables.

\*\*\*\*\*

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 13 août 2021:

Plan N°1: 218 Surrey pour « Remplacement des fenêtres et ajout de portes-patio », sous la réserve suivante:

- La couleur est recevable, mais la fenêtre principale du rez-de-chaussée devrait être divisée en 4 sections égales de manière à respecter les fenêtres d'origine et favoriser une meilleure intégration avec les fenêtres du 2e étage.

Plan N°2: 239 Brookfield pour « Modification au permis : Remplacement de la porte d'entrée, de garage et porte arrière du garage ».

Plan N°4: 1705 Caledonia pour « Remplacement des fenêtres en saillies et ajout d'un soufflage en bois au pourtour de la porte », sous la réserve suivante:

- La modulation des fenêtres en saillie doit demeurer telle que l'existante comme elle est illustrée sur le rendu 3D.
- Soumettre une élévation architecturale révisée;

\*\*\*\*\*

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non-favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 13 août 2021:

Plan N°6: 5870 Andover pour « Construction d'un bâtiment industriel »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes:

- Le volume est trop imposant et monolithique par rapport aux bâtiments avoisinants;

- Members wonder why the windows are aligned on the facade;

- The materials of the two roofs must be the same;

- Bull's-eyes are not necessary;

- Stone buttress to keep.

Plan N ° 9: 476 Lethbridge for "Modification / repair of facades"; Non-favorable for the following reason:

- The size of the brick and the color are not admissible.

\*\*\*\*\*

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on August 13, 2021:

Plan N°1: 218 Surrey for "Replacement of windows and addition of patio doors", subject to the following:

- Color is acceptable, but the main window on the ground floor should be divided into 4 equal sections to respect the original windows and promote better integration with the windows on the 2nd floor.

Plan N°2: 239 Brookfield for "Modification to the permit: Replacement of the entrance door, garage door and rear garage door".

Plan N°4: 1705 Caledonia for "Replacement of bay windows and addition of a wood blast around the door ", subject to the following:

- The modulation of the bay windows must remain as the existing and as it is illustrated on the 3D rendering.
- Submit a revised architectural elevation;

\*\*\*\*\*

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on August 13, 2021

Plan N°6: 5870 Andover for "Construction of an industrial building", non-favorable recommendation for the following reasons:

- The volume is too imposing and monolithic compared to the neighboring buildings;

- Revêtement extérieur et traitement des façades lourd et sombre. Revoir la matérialité afin d'introduire des matériaux comme la brique pour rendre le bâtiment moins massif;

- L'enseigne de la compagnie devrait être insérée sur les dessins afin de pouvoir analyser l'apparence finale du bâtiment.

\*\*\*\*\*

De modifier la résolution no 21-06-15 du 14 juin 2021 par le remplacement de « Plan N°12A : 592 Berwick pour « Changement de fenêtres » par « Plan N°12A : 592 Berwick pour peindre le contour des fenêtres, la porte de garage et le revêtement en aluminium ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**23. Renouvellement de mandats au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) : membres nommés**

**RÉSOLUTION N° 21-08-20**

**Objet : Renouvellement de mandats au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) : membres nommés**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De renouveler, conformément au Règlement no 1434 sur le Comité consultatif d'urbanisme, les mandats de M. Luc Trudeau, architecte et de M. Jean Beaudoin, urbaniste, à titre de « membres nommés » du CCU, recevant une rémunération de 500 \$ par réunion à laquelle ils assisteront ;

De mettre fin à leur mandat le 31 mars 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**24. Approbation de PIIA - 247 Chester**

**RÉSOLUTION N° 21-08-21**

**Objet : Approbation de PIIA - 247 Chester**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'APPROUVER les plans révisés d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) datés du 12 et 16 août 2021 modifiant les plans approuvés par la résolution no 21-06-16, pour le projet au 247, avenue Chester.

- Heavy and dark exterior cladding and treatment of facades. Review the materiality in order to introduce materials such as brick to make the building less massive;

- The company sign should be inserted on the drawings in order to be able to analyze the final appearance of the building.

\*\*\*\*\*

To modify resolution no 21-06-15 of June 14, 2021 by replacing "Plan N ° 12A: 592 Berwick for" Change of windows " by " Plan N ° 12A: 592 Berwick for painting the outline of the windows, the garage door and the aluminum siding ".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 21-08-20**

**Subject: Renewal of terms of office on the Planning Advisory Committee (PAC): appointed members**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To renew, in accordance with Planning Advisory Committee (PAC) By-law No. 1434, the terms of office of Mr. Luc Trudeau, architect and Mr. Jean Beaudoin, urban planner, as "appointed members" of the PAC, receiving a remuneration of \$500 per meeting attended;

To terminate their mandate on March 31, 2022.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 21-08-21**

**Subject: PIIA approval - 247 Chester**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To approve the revised PIIA plans dated August 12th and 16th, 2021, modifying the plans approved by resolution 21-06-16 and concerning the project at 247, Chester Avenue.

Votes contre : La conseillère Erin Kennedy et le conseiller John Miller

Votes against: Councillors Erin Kennedy et John Miller

**ADOPTÉE PAR MAJORITÉ**

**CARRIED BY MAJORITY**

**25. Politique de reconnaissance des employés cadres de Ville de Mont-Royal; mise à jour.**

**RÉSOLUTION N° 21-08-22**

**RESOLUTION N° 21-08-22**

**Objet : Politique de reconnaissance des employés cadres de Ville de Mont-Royal; mise à jour.**

**Subject: Recognition Policy for Town of Mount-Royal Management Staff; up-date.**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'adopter la politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal, datée du 23 août 2021 ;

To adopt the Recognition Policy for Town of Mount-Royal Management Staff, dated August 23, 2021;

De mettre en place les ajustements salariaux qui en découlent ; et

To put in place the salary adjustments which ensue; and

De nommer Mmes Hala Gebrine, Mélanie Kechayan et Andréa Delisle aux postes de Chef de section (Services techniques-division génie) rétroactivement au 15 mars 2021 et de leur accorder une rémunération selon la politique de reconnaissance des cadres (échelle 11: Hala Gebrine et Mélanie Kechayan 105 000 \$ et Andréa Delisle 102 100 \$).

To name Mrs. Hala Gebrine, Mélanie Kechayan and Andréa Delisle to the positions of section head (Technical Services-Engineering division) retroactively to March 15, 2021, and to award them a remuneration according to the recognition policy of management personnel (category 11: Hala Gebrine and Mélanie Kechayan \$105,000 and Andréa Delisle \$102,100).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**26. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 21-08-23**

**RESOLUTION N° 21-08-23**

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 26 août 2021 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the August 26, 2021 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R., chapter E-20.001);

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 26 août 2021 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the August 26, 2021 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**27. Affaires diverses**

Aucun sujet n'est traité.

**28. Période de questions du public**

Le maire ouvre la seconde période de questions à 21 h 3. Il répond aux questions de 4 citoyens et la période se termine à 21 h 13.

**29. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 21-08-24**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 13.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 21-08-24**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To close meeting at 21:13.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy